

**Veillez lire attentivement ce
manuel avant utilisation !**

Manuel de l'utilisateur



Appareil multifonctionnel

KS 7HP-MFM 60

KS 7HP-MFM 80

KS 7HP-MFM 80E

Pièces jointes :

Conteneur à déchets

KS MFM-DB 60

KS MFM-DB 80

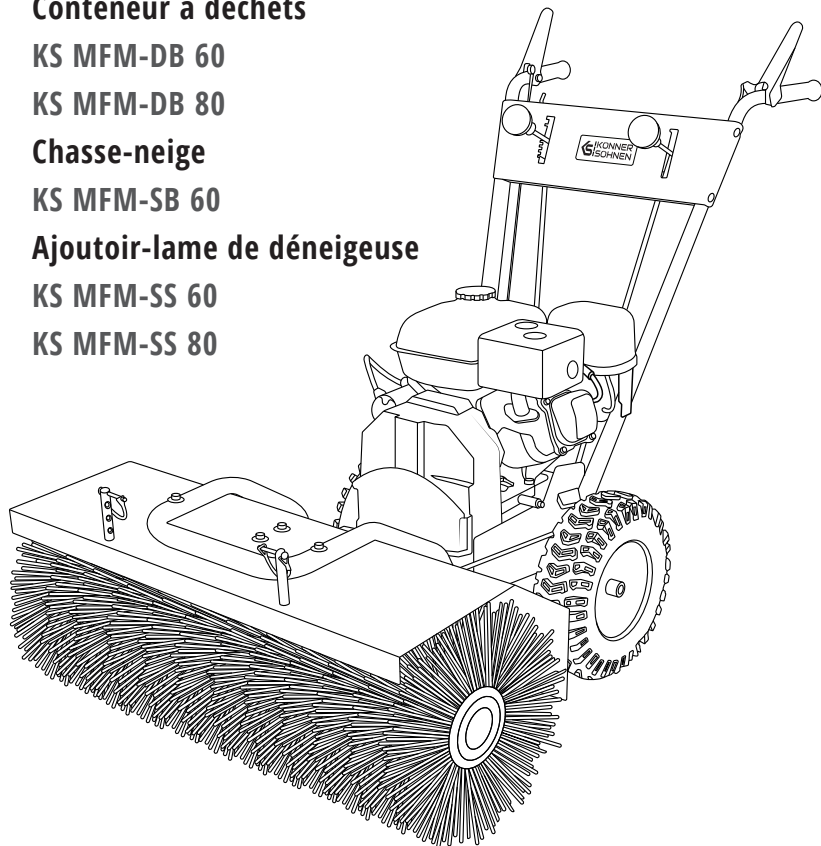
Chasse-neige

KS MFM-SB 60

Ajoutoir-lame de déneigeuse

KS MFM-SS 60

KS MFM-SS 80





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description des consignes de sécurité, de l'installation et de l'utilisation. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web de l'importateur officiel, dans la section assistance: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Vous pouvez également accéder à la section assistance et télécharger le manuel en scannant le code QR ou sur le site de l'importateur officiel de **Könnér & Söhnen®** à **www.konner-sohnen.fr**



Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation!

Le fabricant des produits **Könnér & Söhnen®** se réserve le droit d'apporter des modifications qui peuvent ne pas être reflétées dans ce manuel, à savoir:

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, à la configuration et à la structure du produit.
- Les images et les schémas de ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer des composants réels et des inscriptions figurant sur les produits.

Les coordonnées que vous pouvez utiliser en cas de problème se trouvent à la fin de ce manuel. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour au moment de sa publication. La liste actuelle des centres de service est disponible sur le site Web de l'importateur officiel:

www.konner-sohnen.fr



ATTENTION – DANGER !



Le non-respect des recommandations marquées par ce symbole peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou de tiers.



IMPORTANT !



Informations utiles lors de l'utilisation de la machine.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1

Avant d'utiliser la machine multifonctionnelle, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Gardez l'appareil hors de portée des personnes non autorisées et des enfants. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de la zone de travail des adultes, des enfants et des animaux — l'utilisateur de la machine est seul responsable des blessures corporelles et des dommages matériels. La machine multifonctionnelle **Könnér & Söhnen®** est conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur. N'essayez jamais d'apporter des modifications à la conception de l'appareil.

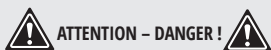
RESPECTEZ LES EXIGENCES SUIVANTES LORS DE L'UTILISATION DE LA MACHINE :

1. Avant de commencer, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure et suivez les recommandations qu'il contient afin d'éviter les blessures corporelles et les dommages matériels.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctions de la machine multifonctionnelle. En cas d'urgence, l'opérateur doit savoir comment arrêter les parties de travail de la machine ainsi que son moteur.
3. L'opérateur de l'appareil doit être en bonne santé physique et mentale et être capable de prendre rapidement des décisions si nécessaire. N'utilisez pas la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments pouvant ralentir les réactions.
4. L'appareil doit être mis en marche conformément aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Portez des vêtements de protection adaptés, des chaussures robustes, des gants de protection et des lunettes de sécurité.
6. Utilisez la machine uniquement si le bloc moteur est entièrement fonctionnel.

7. Vérifiez la zone dans laquelle le bloc moteur sera utilisé. Retirez tous les objets étrangers susceptibles de passer sous la partie mobile de l'accessoire et d'être projetés par le groupe moteur.
8. Ne désengagez pas l'entraînement et ne changez pas de vitesse sur des pentes raides.
9. Afin d'éviter le basculement du bloc moteur, essayez d'éviter les virages lors des montées et descentes abruptes.
10. Lors des descentes, ne désengagez jamais l'embrayage et ne mettez pas le bloc moteur au point mort.
11. N'utilisez pas le groupe moteur comme véhicule de transport pour transporter des personnes ou des objets.

ATTENTION !

Le moteur et le tuyau d'échappement doivent être maintenus propres afin d'éviter tout risque potentiel d'incendie. Vérifiez soigneusement l'absence de feuillage, d'herbe ainsi que de fuites d'huile ou de carburant.



ATTENTION – DANGER !

Warning! Stop the engine before refueling, transportation and if the device should be left unattended.

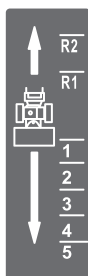


ATTENTION – DANGER !

Fuel pollutes soil and groundwater. Avoid gasoline leaking out of the fuel tank!

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

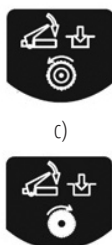
2



a)



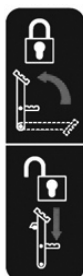
b)



c)



d)



e)

- a). Contrôle de la vitesse
- b). Angle de rotation réglable
- c). Appuyez sur le levier, la machine avancera ou reculera selon la vitesse sélectionnée.
- d). Appuyez sur le levier pour démarrer la rotation de la brosse.
- e). Appuyez sur la pédale vers le haut pour verrouiller l'accessoire (balayeuse ou souffleuse à neige), puis appuyez sur la pédale vers le bas pour déverrouiller l'accessoire (balayeuse ou souffleuse à neige).

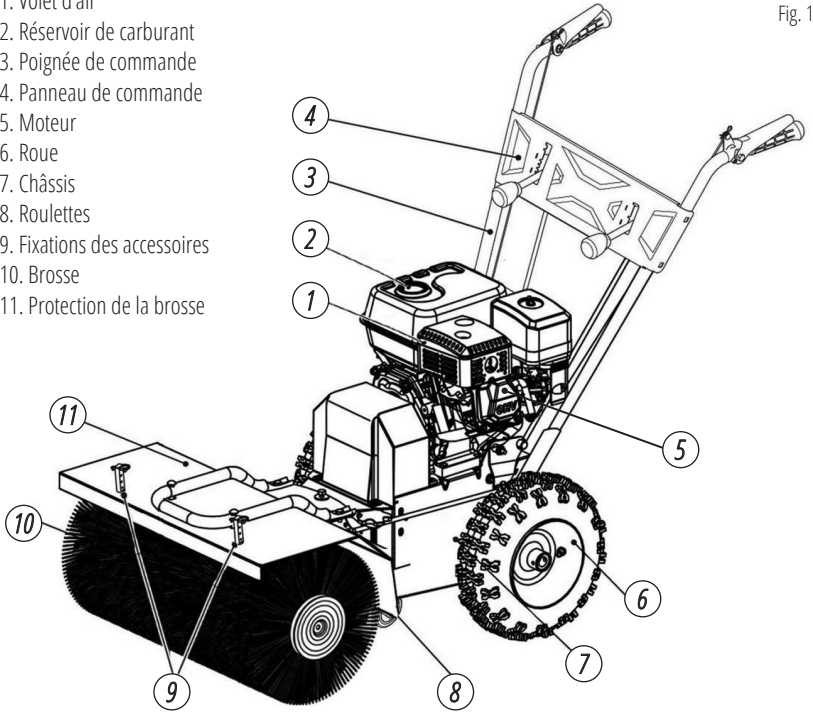
Modèle de machine multifonctionnelle	KS 7HP-MFM 60	KS 7HP-MFM 80	KS 7HP-MFM 80E
Modèle du moteur	H200	H200	H200
Puissance du moteur	5,5 ch. v	5,5 ch. v	5,5 ch. v
Cylindrée du moteur	196 cm ³	196 cm ³	196 cm ³
Type de moteur	À essence, quatre temps		
Nombre de vitesses	5 vitesses avant, 2 arrière		
Volume du réservoir de carburant	2,5 l	2,5 l	2,5 l
Consommation de carburant	1,2–1,8 l/h	1,2–1,8 l/h	1,2–1,8 l/h
Volume du carter	0,6 l	0,6 l	0,6 l
Capacité de la boîte de vitesses	160 g	160 g	160 g
Démarrage du moteur	manuel	manuel	électrique / 230 V
Dimensions des roues	13×4,1-6		
Niveau sonore, Lpa (7m)/Lwa	104 dB(A)	104 dB(A)	104 dB(A)
Dimensions nettes (L×l×H)	1400×600×1100 mm	1400×800×1100 mm	1400×800×1100 mm
Dimensions brutes (L×l×H)	980×650×630 mm	980×850×630 mm	980×850×630 mm
Poids net	72 kg	74 kg	77 kg

Modèle de machine multifonctionnelle	KS 7HP-MFM 60	KS 7HP-MFM 80E
BALAYEUSE	KS 7HP-SW60	KS 7HP-SW60
Largeur de travail	600	800
Diamètre de la brosse	345	345
Angle de rotation réglable	15°	15°
Vitesse de rotation de la brosse	255 tr/min	255 tr/min
Dimensions nettes (L×l×H)	600×550×480 mm	800×550×480 mm
Dimensions brutes (L×l×H)	620×570×420 mm	820×570×420 mm
Poids net	32 kg	38 kg
Poids brut	35 kg	43 kg

ACCESSOIRE CONTENEUR À DÉCHETS	KS MFM-DB 60	KS MFM-DB 80
Largeur	600	800
Dimensions nettes (L×l×H)	610×290×380 mm	810×290×380 mm
Dimensions brutes (L×l×H)	630×390×335 mm	830×390×335 mm
Poids net	6,6 kg	8,5 kg
Poids brut	8,5 kg	10 kg
ACCESSOIRE AJOUTOIR-LAME DE DÉNEIGEUSE	KS MFM-SS 60	KS MFM-SS 80
Largeur de travail	600	800
Dimensions nettes (L×l×H)	600×100×445 mm	800×100×445 mm
Dimensions brutes (L×l×H)	620×465×110 mm	820×465×110 mm
Poids net	6,6 kg	8,8 kg
Poids brut	7,7 kg	9,8 kg
ACCESSOIRE CHASSE-NEIGE	KS MFM-SB 60	Les conditions optimales de fonctionnement sont une température ambiante de 17 à 25 °C, une pression barométrique de 0,1 MPa (760 mm Hg), une humidité relative de 50 à 60 % et une altitude ≤300 m au-dessus du niveau de la mer. Dans ces conditions environnementales, le moteur peut fournir des performances maximales conformément aux spécifications déclarées. En cas d'écart par rapport à ces paramètres environnementaux (altitude au-dessus du niveau de la mer, température, pression), les performances de l'appareil peuvent varier.
Rotation de la goulotte	190°	
Distance de projection de la neige	0–10 m	
Largeur maximale de travail	55,8 cm	
Épaisseur maximale de la couche traitée	40 cm	
Dimensions nettes (L×l×H)	570×440×795 mm	
Dimensions brutes (L×l×H)	600×470×470 mm	
Poids net	21 kg	
Poids brut	23 kg	

1. Volet d'air
2. Réservoir de carburant
3. Poignée de commande
4. Panneau de commande
5. Moteur
6. Roue
7. Châssis
8. Roulettes
9. Fixations des accessoires
10. Brosse
11. Protection de la brosse

Fig. 1



CONTENU DE LA LIVRAISON

5

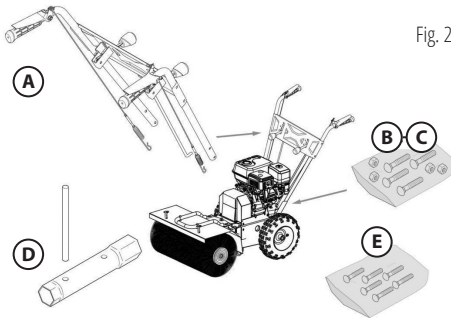


Fig. 2

- | | |
|---|----------|
| A – Poignée avec tiges et câbles préinstallés | 1 pièce |
| B – Vis de fixation de la poignée | 4 pièces |
| C – Boulons de fixation de la poignée | 4 pièces |
| D – Clé à bougie | 1 pièce |
| E – Écrous et boulons | 1 pièce |

- Ouvrez soigneusement l'emballage afin de ne pas perdre les petites pièces.
- Vérifiez la documentation contenue dans le carton, y compris ce manuel d'utilisation.
- Retirez les pièces démontées du carton.
- Sortez la machine du carton.
- Éliminez le carton et l'emballage conformément à la réglementation locale.



REMARQUE



Vous pouvez avoir besoin d'un assistant pendant l'assemblage.

MONTAGE DES CÂBLES DE COMMANDE AVANT ET DE LA BROSSSE

Fixez l'œillet du câble dans le trou correspondant (fig. 3).

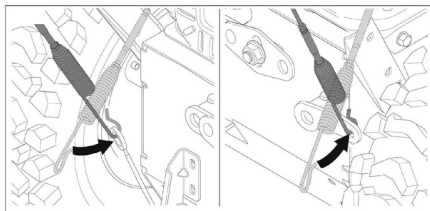


Fig. 3



REMARQUE



Les câbles sont fournis préconnectés au panneau de commande.

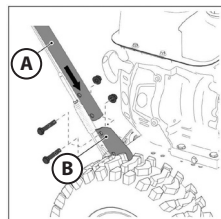
MONTAGE DE LA POIGNÉE DE COMMANDE

La poignée est fournie préfixée au panneau de commande. Les vis de montage de la poignée de commande, les vis de fixation du mécanisme de changement de vitesse ainsi que les écrous et boulons de fixation du levier de direction de la brosse sont fournis dans un emballage séparé contenu dans le carton de la machine.

Pour installer la poignée, procédez comme suit :

1. Amenez les deux tubes situés aux extrémités de la poignée (A) vers le support (B).
2. Insérez les vis dans les trous et fixez-les avec les écrous.

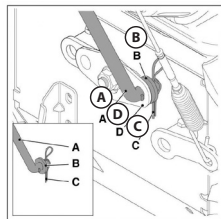
Fig. 4



MONTAGE DU MÉCANISME DE CHANGEMENT DE VITESSE

1. Retirez l'articulation pivot préassemblée (A) de la rondelle du levier de vitesses (B) et de l'écrou (C).
2. Insérez l'articulation pivot (A) du mécanisme de changement de vitesse dans le trou du levier (D), en la reliant à la transmission.
3. Serrez fermement la rondelle (B) et l'écrou (C).

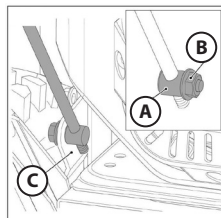
Fig. 5



MONTAGE DU LEVIER DE DIRECTION DE LA BROSSSE

1. Retirez l'articulation pivot préassemblée (A) de l'écrou du levier de direction de la brosse (B).
2. Insérez l'articulation pivot (A) du levier de direction de la brosse dans le trou du levier (C), en la reliant à l'entraînement.
3. Serrez l'écrou (B).

Fig. 6





REMARQUE



Le moteur est fourni sans huile ni essence.

REPLISSAGE D'HUILE

Placez le moteur en position horizontale. Retirez le bouchon de remplissage d'huile et ajoutez de l'huile jusqu'au bord de l'orifice de remplissage (fig. 7).

CARBURANT

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 90–95 contenant au maximum 10 % d'éthanol. Le moteur doit être en position horizontale lors du ravitaillement. Ne mélangez jamais du carburant ancien avec du carburant frais. Ne faites jamais le plein lorsque le moteur est en marche. Ne remplissez pas le réservoir tant que le moteur n'a pas complètement refroidi.

Ne versez jamais d'essence mélangée à de l'huile.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Ouvrez le robinet de carburant (fig. 8).
2. Actionnez plusieurs fois le système d'alimentation en carburant, selon la saison (fig. 9).
3. Fermez le volet d'air (fig. 10).
4. Réglez la commande des gaz à pleine vitesse (fig. 11).
5. Tirez légèrement plusieurs fois sur la poignée du démarreur jusqu'à ressentir une résistance du câble.
- 6.1. Pour un démarrage manuel, tirez lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à ressentir une résistance du câble, puis tirez brusquement le câble jusqu'à sa longueur maximale en maintenant le moteur avec la main gauche.
- 6.2. Pour démarrer le modèle KS 7HP-MFM 80E avec démarrage électrique, branchez l'appareil à une prise secteur et appuyez sur le bouton de démarrage électrique (fig. 12). Une fois la machine démarrée, débranchez le câble du secteur.
7. Après le démarrage du moteur, ouvrez le volet d'air..
8. Le moteur démarre à vitesse maximale. Utilisez le régulateur de vitesse du moteur pour réduire la vitesse.

Fig. 7

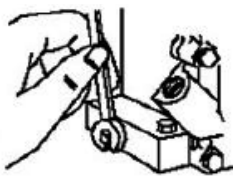


Fig. 8



Fig. 9

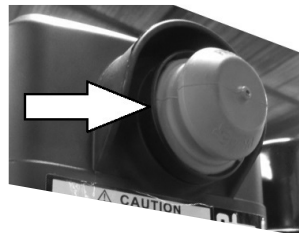


Fig. 10



Fig. 11

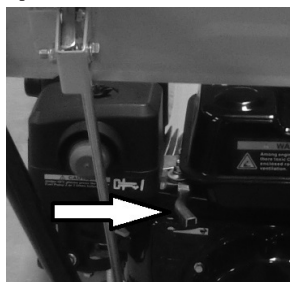


Fig. 12



Fig. 13

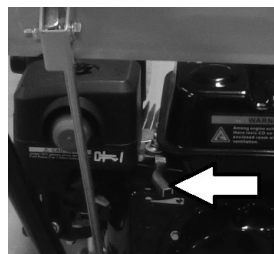


Fig. 14



REMARQUE



Ne relâchez pas brusquement la poignée du démarreur et ne la laissez pas revenir violemment ! Tout en tenant la poignée du démarreur, laissez lentement la corde revenir à sa position initiale.

AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA MACHINE MULTIFONCTIONNELLE

- Vérifiez les commandes de la machine dans une zone neutre.
- Assurez-vous d'être dans une zone sûre, éloignée de la circulation et d'autres dangers.
- Vérifiez les fixations et assurez-vous qu'elles sont bien serrées.
- Remplacez toute fixation endommagée ou usée par une fixation neuve de même catégorie.
- Vérifiez la pression des pneus avant de commencer.
- Retirez de la zone de travail tous les objets pouvant être endommagés par la projection de débris et de particules de saleté.
- Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la goulotte d'éjection de la souffleuse à neige.
- Portez un masque anti-poussière.

- Portez toujours des vêtements de protection appropriés tels qu'une chemise à manches longues boutonnée, des lunettes de sécurité ou une visière de protection, des protections auditives et un masque anti-poussière.
- Gardez les mains, les pieds, les vêtements amples et les cheveux longs éloignés de la zone des pièces mobiles.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous quittez le poste de conduite.

UTILISATION DE LA BROSSE



Afin d'éviter les blessures dues à la possible projection d'objets étrangers (pierres, tiges, fils métalliques, etc.), veillez d'abord à débarrasser la zone de tous les objets étrangers.

UTILISATION DE LA CHASSE-NEIGE

 **ATTENTION – DANGER !**  **Risque de trébuchement !
Ne pas utiliser à proximité de bords non protégés !**

- Cette souffleuse à neige n'est pas destinée au déneigement des toitures et des toits.
- Lors de l'utilisation de la souffleuse à neige, respectez toutes les réglementations nationales et locales ainsi que les directives professionnelles.
- Afin de minimiser la dispersion des débris, utilisez la vitesse de rotation la plus faible pendant le fonctionnement.

 **REMARQUE**  **Évitez d'endommager la transmission.
Ne changez pas de vitesse pendant le déplacement.**

 **REMARQUE** 

- Lors de l'utilisation de la souffleuse à neige, retirez la plaque de protection de l'appareil.
- Réduisez la vitesse lors du travail sur une surface irrégulière afin d'éviter les "rebonds" de la machine. Dans ce cas, vous risquez de perdre le contrôle de la machine.
- Pendant le nettoyage, ne vous déplacez pas en direction de personnes, de bâtiments, de véhicules ou d'autres objets pouvant être endommagés par la projection de débris.
- N'actionnez pas les commandes lorsque le moteur est arrêté.
- Lors de l'utilisation lente de la souffleuse à neige dans une zone dégagée, vérifiez que toutes les commandes et tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. Vérifiez si la souffleuse à neige nécessite une réparation.

Si oui, veuillez le signaler.

AVANT CHAQUE UTILISATION

Effectuez l'entretien conformément au programme d'entretien.

Démarrez le moteur au ralenti et vérifiez la rotation correcte de la brosse ainsi que le bon fonctionnement du mécanisme d'entraînement.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT

- N'appuyez pas trop fortement les sections de la brosse contre le sol afin d'éviter une usure excessive.
- Réglez l'angle de la tête de brosse.
- Faites attention à la direction du vent. Balayer dans le sens du vent est plus efficace et empêche les débris de retomber sur l'opérateur.
- Les termes « rotation » et « angle » sont interchangeables.

Direction de la brosse

La direction de la brosse est réglée à l'aide du levier (B), qui permet d'incliner la brosse dans la direction souhaitée. Déplacez le levier de direction de la brosse vers l'avant ou vers l'arrière dans l'une des 3 positions disponibles afin de régler l'angle souhaité de la brosse.

- **Position avant du levier** = inclinaison de 15° vers la droite.
- **Position centrale du levier** = angle droit (0°).
- **Position arrière du levier** = inclinaison de 15° vers la gauche.

Nettoyage avec la brosse et la chasse-neige

Avant le nettoyage :

1. Déplacez le levier de direction de la brosse (B) dans la position souhaitée (voir « Direction de la brosse »).
2. Choisissez une vitesse en fonction du parcours et de la complexité du travail.
3. Activez l'entraînement de la brosse (C).
4. Activez l'entraînement de traction (D).

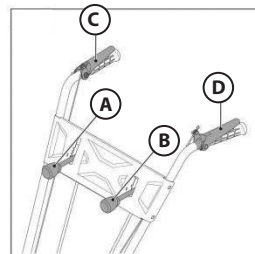


Fig. 15

CONSEILS D'UTILISATION

Grandes surfaces

- Réduisez la vitesse lors du travail sur des surfaces irrégulières ou sales afin d'éviter d'endommager la brosse.
- Commencez par nettoyer la zone centrale en divisant conventionnellement la zone à nettoyer en 2 parties avec une bande, puis nettoyez les autres zones. Cela réduit la charge sur la brosse.

Neige

- La neige est beaucoup plus facile à enlever lorsqu'elle est fraîche. Passez de nouveau sur les zones déjà dégagées afin d'enlever la neige restante.
- Lors du déneigement, il est recommandé de se déplacer dans le sens du vent. Vérifiez la distance et la direction de projection de la neige enlevée.
- Réduisez la vitesse avant d'arrêter le moteur.

Saleté et gravier

- Afin de réduire la quantité de poussière soulevée pendant le nettoyage, réglez la brosse à basse vitesse. Si possible, effectuez également le nettoyage par temps humide, couvert ou après la pluie.
- Pour le gravier, ajustez la hauteur de la brosse afin d'éviter d'endommager celle-ci.

Débris lourds

- Travaillez à vitesse minimale et n'utilisez pas toute la largeur de travail de la machine.

UTILISATION SÉCURISÉE DE L'ÉQUIPEMENT

- Gardez les marches, mains courantes, pédales et commandes exempts de saleté, graisse, débris et huile.
- Maintenez les personnes à distance de la zone de travail de l'équipement.
- Le transport de personnes ou d'objets sur les accessoires du moteur est interdit.
- L'opérateur doit être dans la position de travail correcte lors de l'utilisation de l'équipement.
- Ne laissez jamais l'équipement sans surveillance lorsque le moteur tourne ou lorsque le godet est levé.
- Ne modifiez pas et ne retirez aucune pièce ou aucun dispositif de sécurité du moteur ou des accessoires du moteur.
- Respectez les règles de sécurité de votre lieu de travail ai si que les règles de circulation. En cas de doute concernant une question de sécurité, contactez votre responsable ou coordinateur sécurité pour obtenir des précisions.



ATTENTION – DANGER !



En cas d'urgence, relâchez les leviers dès que possible et arrêtez le moteur.

Réglage de la hauteur des roulettes et des brosses

À mesure que les brosses s'usent, leur hauteur doit être ajustée en fonction de la surface à nettoyer. Pour régler la hauteur des brosses, utilisez les bagues en plastique situées sur les roulettes.

Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Desserrez le levier latéral (A).
2. Tournez le levier supérieur (B) dans le sens horaire pour relever ou dans le sens antihoraire pour abaisser les petites roues.
3. Fixez le levier latéral (A).

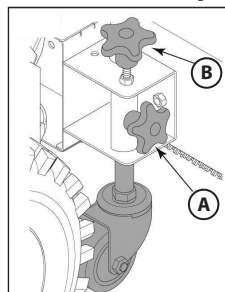


Fig. 16

ARRÊT DU MOTEUR

1. Déplacez le levier d'accélérateur en position de ralenti et laissez le moteur tourner pendant 12 à 20 secondes avant de placer le levier en position « Stop ». (fig. 20).
2. Placez l'interrupteur du moteur en position « OFF » (fig. 21).

Ne laissez jamais la souffleuse à neige sans surveillance lorsque le moteur tourne.



REMARQUE



N'arrêtez pas le moteur en fermant le volet d'air, car cela pourrait endommager le moteur.

ACCESSOIRES

8

RACCORDEMENT DU BLOC MOTEUR ET DES ACCESSOIRES (balayeuse / chasse-neige)

1. Placez la balayeuse / souffleuse à neige dans une zone dégagée.
 2. Avant de raccorder la balayeuse, assurez-vous que les deux roulettes (fig. 21) sont en position haute maximale (les roulettes ne doivent pas toucher le sol).
 3. Saisissez la poignée du bloc moteur et déplacez-le vers l'accessoire.
 4. Abaissez le bloc moteur de manière à ce que la tige (fig. 19, C) s'insère dans les deux crochets (fig. 19, D) en verrouillant les deux engrenages. Vous entendrez un clic distinct.
 5. Assurez-vous que les deux engrenages sont dans la bonne position, puis appuyez sur la pédale supérieure (fig. 19, B) vers la barre de liaison (fig. 19, E). Vous entendrez un clic distinct.
 6. Après avoir fixé la chasse-neige, la machine est prête à être utilisée.
 7. Après avoir fixé la balayeuse, suivez les étapes ci-dessous :
 - Retirez la tige de guidage (fig. 18, C) du crochet (fig. 18, B).
 - Retirez la goupille (fig. 18, A) de la tige de guidage (fig. 18, C).
 - Appuyez la tige de guidage (fig. 18, C) contre l'orifice de la balayeuse.
 - Insérez la goupille (fig. 18, A) dans la tige de guidage (fig. 18, C).
- La balayeuse est maintenant prête à être utilisée.



Fig. 18

DÉCONNEXION DU BLOC MOTEUR ET DES ACCESSOIRES

(balayeuse / souffleuse à neige)

1. Lorsque vous utilisez la machine comme balayeuse, procédez comme suit (fig. 18) :
 - Retirez la goupille (fig. 18, A) de la tige de guidage (fig. 18, C).
 - Retirez la tige de guidage (fig. 18, C) de la machine.
 - Fixez la tige de guidage (fig. 18, C) au crochet (fig. 18, B) afin de la maintenir.
 Lorsque vous utilisez la machine comme souffleuse à neige, ignorez cette étape.
2. Tenez fermement la poignée de la machine.
3. Appuyez sur la pédale inférieure (fig. 19, A) située à côté du raccord conformément à la fig. 20.
4. La pédale supérieure (fig. 19, B et fig. 20 B) se désengagera du raccord (fig. 19, E).
5. Soulevez le bloc moteur afin de détacher l'accessoire.

Fig. 19

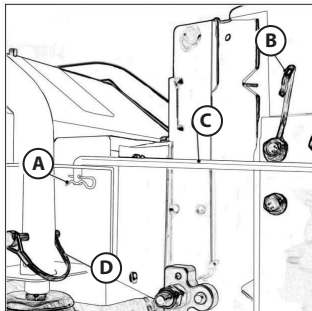


Fig. 21

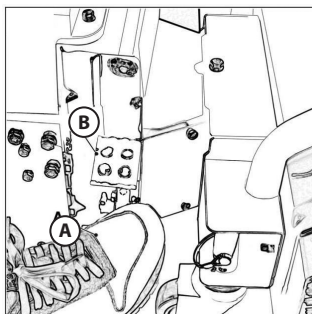


Fig. 20

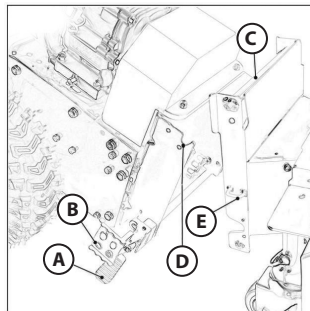


Fig. 22



PROGRAMME D'ENTRETIEN RECOMMANDÉ

Unité	Action	À chaque démarrage	Après chaque utilisation	Pendant la mise en service	Après le premier mois (ou toutes les 20 heures de fonctionnement)	Tous les 3 mois (ou toutes les 50 heures de fonctionnement)	Tous les 6 mois (ou toutes les 100 heures de fonctionnement)	Chaque année (ou toutes les 200 heures de fonctionnement)
Inspection et serrage des fixations	Vérification	✓						
Huile moteur	Contrôle du niveau	✓						
	Remplacement				✓	✓		
Huile de transmission	Contrôle du niveau						✓	
	Remplacement			✓				✓
Filtre à air	Nettoyage					✓		
	Remplacement						✓	
Bougie d'allumage	Nettoyage					✓		
	Remplacement							✓
Réservoir de carburant	Contrôle du niveau de carburant	✓						
	Nettoyage							✓
Nettoyage de la machine – élimination de la graisse et des déchets	Nettoyage		✓					

Contactez votre distributeur ou représentant local pour faire remplacer les courroies. Ne les remplacez pas vous-même. La réparation et le réglage de la souffleuse à neige doivent être effectués dans un endroit sûr, éloigné de la circulation et des autres dangers. Débranchez le fil de la bougie d'allumage avant tout réglage ou entretien.

RISQUES RÉSIDUELS

Tous les risques résiduels ne peuvent pas être évités, même si la machine est utilisée conformément aux instructions. En raison des caractéristiques de conception de l'outil motorisé, les dangers suivants peuvent survenir :

1. Lésions pulmonaires si un masque anti-poussière efficace n'est pas porté.
2. Troubles de l'audition si une protection auditive efficace n'est pas portée.
3. Atteinte à la santé due aux vibrations si l'outil motorisé est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas correctement entretenu.



ATTENTION – DANGER !



VEUILLEZ NOTER ! Portez un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation de grandes quantités de poussière dans les poumons ! Portez des protections auditives afin d'éviter les dommages auditifs. N'utilisez pas la machine multifonctionnelle pendant de longues périodes afin d'éviter les effets nocifs des vibrations sur le corps humain.

- Ne stockez pas la souffleuse à neige avec une brosse sale. Les poils peuvent se déformer sous la charge, ce qui réduira l'efficacité du nettoyage.
- Stockez les brosses en polypropylène à l'abri de la lumière directe du soleil. Les rayons UV peuvent endommager le matériau et le rendre cassant, entraînant une usure prématurée des poils.
- Stockez les brosses en polypropylène à l'écart de la chaleur et du feu.

Le moteur ne démarre pas	Assurez-vous que la bougie d'allumage n'est pas endommagée
	Assurez-vous que le capuchon de la bougie est correctement installé
Le moteur ne fonctionne pas correctement	Assurez-vous que le volet d'air est ouvert
	Assurez-vous que le carburant est frais et exempt d'impuretés
La brosse ne tourne pas	Vérifiez si l'embrayage de la courroie trapézoïdale est correctement réglé
	Vérifiez si la courroie trapézoïdale est endommagée
La machine ne fonctionne pas	Assurez-vous que l'embrayage de la courroie trapézoïdale est correctement réglé
Faible efficacité de nettoyage	Vérifiez si la courroie trapézoïdale est endommagée
	Vérifiez si la hauteur de la brosse est correctement réglée par rapport au sol

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



Déclaration de conformité CE

Nr. 196

Les produits suivants ont été testés par nos soins conformément aux normes mentionnées et ont été jugés conformes à la Directive Machines de la Communauté européenne 2006/42/CE, à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/UE et à la Directive Bruit 2000/14/CE.

Fabricant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne

Produit: Appareil multifonctionnel « Könnner & Söhnen »

Type / Modèle: KS 7HP-MFM 60, KS 7HP-MFM 80, KS 7HP-MFM 80E

La déclaration est basée sur une évaluation unique des produits mentionnés ci-dessus. Elle n'implique pas une évaluation de l'ensemble de la production et n'autorise pas l'utilisation du logo du laboratoire d'essai. Le fabricant doit garantir que tous les produits fabriqués en série sont conformes à l'échantillon de produit détaillé dans ce rapport. Le demandeur doit tenir l'intégralité du rapport technique à la disposition des autorités compétentes.

Directives CE appliquées : 2006/42/CE Directive Machines
2000/14/CE Directive Bruit (modifiée par 2005/88/CE)
2014/30/UE Directive sur la compatibilité électromagnétique
(UE) 2016/1628 Émissions des engins mobiles non routiers

Normes appliquées : EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:1995
AfPS GS 2014:01
EN ISO 12100:2010

Le moteur à essence H200 est conforme à la norme européenne d'émissions Euro V (Stage V). Ceci est confirmé par le CERTIFICAT D'HOMOLOGATION UE délivré par le département des transports du Luxembourg. Service technique responsable de la réalisation des essais – TÜV Rheinland Luxembourg GmbH
Date de délivrance : 25/02/2019

2000/14/CE_2005/88/CE Annexe VI

Pour les modèles KS 7HP-MFM 60, KS 7HP-MFM 80, KS 7HP-MFM 80E, le niveau sonore garanti LWA = 104 dB (A).



17

Date d'émission: 2024-02-08

Lieu d'émission: Düsseldorf

Directeur: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Nous, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, déclarons par la présente que les produits spécifiés ci-dessus sont conformes aux Directives du Parlement européen et du Conseil suivantes : Directive Machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/UE du 26 février 2014, Directive Bruit 2000/14/CE du 8 mai 2000. Le marquage CE ci-dessus peut être utilisé sous la responsabilité du fabricant après établissement d'une déclaration CE de conformité et respect de toutes les directives CE applicables.

CONTACTS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

Espafia:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol a DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua